

## **Pa Timutáusá Pulosay awali kágad Pa Timutáusá Pulosay awali kágaday pajjár**

### *Salám o drót*

<sup>1</sup> Cha Pulosay némagá, mane Pulos ke cha may rakkénókén Hodá o may omét Issá Masihay hokmá, Issá Masihay kásedé án,

<sup>2</sup> pa Timutáusá, ke imánay hesábá mani hakkigén chokk ent.

Cha Hodáén Pet o may Hodáwandén Issá Masihay némagá tará rahmat o rahm o émeni sar bát.

### *Drógén ostád*

<sup>3</sup> Hamá wahdá ke Makduniahá rawagá atán, man gón taw dazbandi kort o annun ham gwashán ke Epésosay shahrá bedár o lahtén mardom ke drógén tálim dayagá ent, áyán hokm beday ke wati é kára band bekanant o

<sup>4</sup> watgarhén kessah\* o halás nabayókén sar o bonáni† némagá ham delgósh makanant. É chizz Hodáay káray démá baragay badalá arh o korh addha kanant, chéá ke Hodáay kár cha imánay ráhá démá rawt.

<sup>5</sup> É hokmay maksad mehr ent ke cha sapáén del o pákén zamir o delsetkén imánéá pédá bit.

---

\* **1:4 1:4** Watgarhén kessah, bezán hamá kessah ke ensána jórh kortagant. † **1:4 1:4** Sar o bon, bezán pet o pirok o bonpirok o poshtáni nám gerag.

6 Lahtén ostádá é chizz yalah kortagant o gomráh butagant o bémánáén gappáni tahá mán gissшетagant.

7 É mardom Sharyatay zánóger‡ bayaga lóthant bale nazánant ke ché gwashagá ant o hamá chizzáni bárawá ke pa deljami habara kanant, á chizzáni jendá ham sarpada naant.

8 Má zánén ke Sharyat sharr ent, bale agan yakké pa sharri kári bebandit.

9 Má é ham zánén ke Sharyat pa pahrézkárán jórh kanag nabutag, pa Sharyatay próshókán, pa sarkasshán, pa hodánáparmán o gonahkárán, pa nápák o bédinán, pa hamáyán ke wati pet o mátána koshant, pa hónigán,

10 pa syahkárán§, pa lawátkárán\*, pa golámáni tájerán, pa drógband o drógén sawgend warókán o pa é dega hamá mardomán jórh kanag butag ke rástén tálimay heláp ant,

11 hamá tálim ke áiy sarchammag mazan-shánén Hodáay porshawkatén wasshén mestág† ent ke mani dastá dayag butag.

### *Pa Pulosá Hodáay rahmat*

12 May Hodáwandén Issá Masih ke maná zór o wáki dátá, man áiy shográ gerán ke áia maná wapádár zánt o pa wati hezmatkáriá dásht.

---

‡ **1:7 1:7** Sharyatay zánóger, bezán dini álem o Mussáay Sharyatay zántkár. § **1:10 1:10** Syahkár, bezán hamá mardom ke naráhén wapt o wába kant, hamá ke zená kant. \* **1:10 1:10** Lawátkár, bezán hamá mardén ke gón mardénán wapt o wába kant. † **1:11 1:11** Mestág, bezán wasshén hál, bashárat.

13 Har chont ke pésará kopr kanók, ázár dayók o sheddatién‡ mardomé atán, bale Hodáwandá mani sará rahm kort, chéá ke man cha wati nábáwariá zánagá naatán ke ché kanagá án.

14 Haw, may Hodáwanday rahmatán mani sará békesás§ gwart. Maná cha hamá imán o mehrá sarréchi kort ke cha Issá Masihay némagá rasant.

15 É gapp rást ent o sarjamiá mannaga karzit ke Issá Masih pa gonahkáráni rakkénagá donyáyá átk o esháni tahá ganterén man án.

16 Bale mani sará paméshká rahm kanag but ke Issá Masihá lóthet gón man wati békesásén sabr o ópára záher bekant, man ke cha sajjahénán ganter án, o é paymá man pa hamá mardomán mesalé bebán ke áiy sará imána kárant o abadmánén zendéay wáhonda\* bant.

17 Abadmánén bádsháh, bezán hamá yakkén Hodá ke namirán ent o cha chammán chér o andém ent, áiy ezzat o shawkat abad tán abad barjáh bát. Anchosh bát. Ámin.

18 Timutáus, mani chokk! Man tará é hokmá, hamá péshgóíáni bonyádá dayán ke yakk randé tai bárawá kanag butagant tánke taw áyáni tránagá† bekapay o é nékén johdá kort bekanay o

19 wati imán o pákén zamirá barjáh dásht bekanay. Lahtén mardomá wati zamiray tawár gósh nadáshtag o wati imánesh zawál kortag.

20 Cha eshán yakké Himenáus ent o yakké Sekandar ke man cha kelisáyá kasshetag o

---

‡ 1:13 1:13 Sheddati, bezán jang o jérhah kanók, arh o korh kanók.  
§ 1:14 1:14 Békesás, bezán béhesáb, sakk báz. \* 1:16 1:16 Wáhond, bezán málek, hodábond. † 1:18 1:18 Tránag, bezán yát, hayál, tahtál.

yakkerr kortagant<sup>‡</sup> ke ebrat begerant o kopr makanant.

## 2

### *Pa báwarmandán sar o sój*

<sup>1</sup> Gorhá cha har chizzá pésar mani dazbandi esh ent ke pa sajjahén mardomán arz o peryát, dwá, myánjigeri\* o shogrgozári bekanét,

<sup>2</sup> pa bádsháhán o pa sajjahén ehtiárdarán ham dwá bekanét tánke má pa sarjamén Hodádósti o páki, émen o há móshén zendé gwázént bekanén.

<sup>3</sup> Hamé kár sharr ant o may neját dayókén Hodáyá dósta bant,

<sup>4</sup> hamá Hodá ke pa sajjahén mardomán nejátay wáhagdár<sup>†</sup> ent o lóthit ke har mardom rástíá pajjáh byárit o bemannit.

<sup>5</sup> Chéa ke Hodá yakké. Hodá o ensánay nyámá myánjiger ham yakké o á Issá Masih ent ke wat ham ensáné.

<sup>6</sup> Áiá pa sajjahén mardománi mókagá<sup>‡</sup> watá nadr kort. É gappay sháhedi wati wahdá dayag but.

<sup>7</sup> Man pa é maksadá gechén kanag butagán ke jár janók o kásedé bebán o darkawmán imán o rástíay tálimá bedayán. Man rást gwashagá án, dróg nabandagá án.

---

<sup>‡</sup> **1:20 1:20** Asligén Yunáni nebeshtánka gwashit: man Shaytánay dastá dátagant.      \* **2:1 2:1** Edá myánjigeriay máná pa degarán dwá kanag ent.      † **2:4 2:4** Wáhagdár, bezán lóthók, delmánag, hodónák.

<sup>‡</sup> **2:6 2:6** Mókagay máná edá esh ent ke pa kaséay jánay rakkénagá gránén kimmaté dayag bebit, Pársiá “bázkharid”.

<sup>8</sup> Mana lóthán ke mardén zahr gerag o ják o jérhahán yalah bedayant o har jágah pák o palgárén dastán borz bekanant o dwá belóthant.

<sup>9</sup> Cha janénán ham lóthán ke shehm o rahdárŠ bebant o monásebén póshák gwará bekanant. Watá gón warh warhá gwaptagén mudán o teláh o morwáred o gránbahéen pocch o póshákán masambahénant.

<sup>10</sup> Esháni badalá, watá gón anchén sharrén kár o kerdán besambahénant ke hamá janénán zéba dayant ke watá Hodádósta gwashant.

<sup>11</sup> Janén báyard ent pa hámóshi o parmánbardári tálim begerant.

<sup>12</sup> Man janénéá ejázata nadayán ke mardénéá tálim bedant yá mardénéáy sará báládest bebit. Janén báyard ent pa hámóshi gósh bedárit.

<sup>13</sup> Chéá ke pésará Ádam jórh but o randá Hawá.

<sup>14</sup> O é Ádam naat ke rad dayag but, áiy janén at ke rad dayag but o náparmán but.

<sup>15</sup> Bale janén, Chokkay\* pédá kanagay barkatá rakkit, agan janén imán o mehr o pákiay ráhá pa sangini déamá rawán bebant.

### 3

#### *Kamáshay láheki*

<sup>1</sup> É gapp rást ent ke á kas ke kelisáay kamáshé bayaga lóthit, á pa sharrén káréá wáhagdár ent.

---

§ 2:9 2:9 Shehm o rahdár, bezán hamá mardom ke ráh o rahbandána mannit. Ordu o Pársiá pa “nazm o tartib”, Angréziá “disciplined”. \*

2:15 2:15 Lahtén zántkára gwashit ke edá “Chokk” Issá Masihay némagá eshárahé.

<sup>2</sup> Báýad ent kelisáay kamásh anchéné bebit ke áiá mardománi malámat per mabit. Gón wati janá wapádár bebit, grán o sanginén mardomé bebit o watá dásht bekant, marháhdár\* o mehmánnawáz bebit o sharriá tálim dát bekant,

<sup>3</sup> sharábié mabit, sheddatién mardomé mabit, narmtabé bebit, jangólé mabit, zardósté mabit.

<sup>4</sup> Á báýad ent wati lógay mardománi rahshóniá† sharriay sará bekant o pa ezzat wati chokkán anchó beródénit ke á parmánbardár bebant.

<sup>5</sup> Kasé ke wati jenday lógay mardománi rahshóniá sharriay sará kort makant, Hodáay kelisáay hayáldáriá chón korta kant?

<sup>6</sup> Kelisáay sarparast báýad ent nókbáwaré mabit, chó mabit ke gorunák‡ bebit o hamá paymá mayárbár bebit ke Shaytán but.

<sup>7</sup> Á báýad ent nábáwaráni kerrá ham washnám bebit ke shegánig mabit o Shaytánay dámá makapit.

### *Hezmatkáray láheki*

<sup>8</sup> Hamé paymá báýad ent kelisáay hezmatkár ham ezzatmandén mardom bebant, tachk o rást bebant, sharábi mabant o pa zarr o málá lálech§ o tamáh makanant.

<sup>9</sup> Á báýad ent gón pákén zamiré imánay ráz o ramzáni sará wati báwará mohr bedárant.

<sup>10</sup> Pésará báýad ent áyáni kár chárag bebant. Agan áyáni helápá hecch dast nakapt, gorhá pa hezmatkáriá zurag bebant.

---

\* **3:2 3:2** Marháhdár, bezán sharapdár, ezzatmand. † **3:4 3:4** Rahshóni, bezán rahbari, saróki, rahdarbari. ‡ **3:6 3:6** Gorunák, bezán magrur, porkebr. § **3:8 3:8** Lálech, bezán tamáh, hers.

<sup>11</sup> Hamé paymá áyáni jan ham ezzatmand bebant, mardománi báposhtá habar makanant, grán o sangin bebant o har hesábá imándár bebant.

<sup>12</sup> Hezmatkár ham gón wati janá wapádár bebit o wati lógay mardománi rahshóniá sharriay sará bekant.

<sup>13</sup> Á ke sharriá hezmata kanant, áyán mazanén ezzaté bit o pa deléri gwashta kanant ke má Issá Masihay báwarmand én.

### *Hodádóstiay ráz*

<sup>14</sup> Bell toré maná é omét hastent ke zutt tai kerrá byáyán, bale angat é sar o sóján pa taw nebeshtah kanagá án ke

<sup>15</sup> agan man dér kort, taw bezánay ke Hodáay lógay mardom báyard gón yakdomiá che paymá pésh byáyant, hamá ke namiránén Hodáay kelisáay mardom ant o rástiay menok\* o bonyád ant.

<sup>16</sup> Béshakk Hodádóstiá mazanén rázé mán:

Á, ensánéay shekl o dróshomá† záher but,  
Pákén Ruhá áiy rásti sábet kort,  
préshtagán á dist,  
kawmáni nyámá áiy jár janag but,  
donyáay tahá áiy sará imánesh áwort,  
á, porshawkatén arshá barag but.

## **4**

### *Rad makapét*

<sup>1</sup> Pákén Ruh tachká tachka gwashit ke áheri zamánagán lahtén mardom imáná yalaha kant o

---

\* **3:15 3:15** Menok, bezán menag, sotun. † **3:16 3:16** Dróshom, bezán shekl, surat.

rad dayókén ruháni randá kapit o hamá tálimáni némagá rawt ke palitén ruhesha dayant.

<sup>2</sup> É tálim cha drógbandáni dotal o dopóstiá\* pédá bant. É drógbandáni zamir gón taptagén ásenéá dág dayag o koshag butag.

<sup>3</sup> É drógband, mardomán cha sur o árósá manah o makana kanant o lahtén warákay nawaragay hokmá dayant, hamá warák ke Hodáyá jórh kortagant ke báwarmand, bezán rástiy zánókesh pa shogrgozári bwarant.

<sup>4</sup> Hodáyá jórh kortagén har chizz sharr ent o chizzé ke yakkéá rasit, báyad ent pa shogrgozári bezuriti o dawri madant,

<sup>5</sup> chéá ke gón Hodáyá habará o gón báwarmanday dwáyá pák o palgár kanag butag.

<sup>6</sup> Agan taw hamé chizzán báwarmandán† sój bedayay, gorhá bezán Issá Masihay sharrén hezmatkaré ay o imánay rástiáni tahá o sharrén tálimay tahá rostagay, hamá tálim ke taw cha pésará áiy randgiriá kanagá ay.

<sup>7</sup> Watá cha watgarhén o bé sar o pádén kessahán ke gón Hodáyá hecch sar o káresh nést, dur bedár. Gón eshán sar o chér bayagay badalá watá Hodátorsiy tamriná beday.

<sup>8</sup> Chéá ke jesmi tamrin bépáedag naent, bale Hodátorsiy páedag har hesábá báz ent ke pa annugén zendá ham Hodáyá kawl o karári gón ant o pa áyókén zendá ham.

---

\* **4:2 4:2** Dotal o dopóst, bezán hamá mardom ke déamá degar ant o poshtá degar, thagg, doru, dodém. † **4:6 4:6** Asligén Yunáni nebeshtánka gwashit “brátán”.

<sup>9</sup> É gapp rást ent o karzit ke sarjamiá mannag bebit.

<sup>10</sup> Paméshká má wati wasá kár o johda kanén, chéá ke má wati omét namiránén Hodáay sará bastag. Sajjahén mardománi rakkénók hamá ent, hás hamáyáni rakkénók ent ke imána kárant.

<sup>11</sup> É habaráni hokm o tálimá beday.

<sup>12</sup> Tai kasánomriay sawabá kass tará kamarzesh sarpad mabit o tai goptár o kerdár o mehr o imán o páki pa báwarmandán mesálé bebant.

<sup>13</sup> Tán mani áyagá watá gón é kárán dazgatth kan: pa mardomán Pákén Ketábá borztawáriá bwán o áyán delbaddhi<sup>‡</sup> o tálim beday.

<sup>14</sup> Cha wati hamá ruhánién nyámatá nádelgósh mabay ke tará hamá wahdá raset ke kamásháni rombáŠ tai sará dast ér mosht o yakkéá tará gón Pákén Ruhay elháma é nyámatay hál dát.

<sup>15</sup> Pa hobb o hodónáki é kárán bekan o watá sarjamá pa eshán wap<sup>\*</sup> kan ke harkas tai démrawiá begendit.

<sup>16</sup> Wati zend o tálim dayagay némagá sharriay sará delgósh bekan o démá baránesh kan. Agan é kárán bekanay, watá ham rakkénay o wati gósh dárókán ham.

## 5

### *Janózámáni bárawá*

---

<sup>‡</sup> **4:13 4:13** Delbaddhi, bezán shábásh, sekén, tashwik. § **4:14 4:14** Romb, bezán gróh, thóli. \* **4:15 4:15** Wap<sup>\*</sup>, bezán chizzé ke pa Hodáyá gishshénag butag. Arabi o Pársiá “waqf”.

<sup>1</sup> Gón kamáshén mardénéá pa trondi habar makan. Áiá anchosh nasiat bekan ke wati petá kanay, kasterén mardénán chó wati brátá,

<sup>2</sup> masterén janénán chó wati mátá o kasterén janénán chó wati gohára nasiat bekan, gón kámelén pákniyatiá.

<sup>3</sup> Hamá janózám ke hakk o del hájatmand ant, áyáni hayálá bedár.

<sup>4</sup> Bale agan janózáméá chokk yá nomásag hast, gorhá chokk o nomásag wati Hodátorsiá awalá wati lógay tahá pésh bedárant o wati lógay hayálá bedárant o é paymá wati masterénáni hakká adá bekanant. Chéá ke é kár Hodáyá dósta bit.

<sup>5</sup> Janózámé ke hakk o del hájatmand o békas ent, wati ométá gón Hodáyá bandit o shap o róch dwá kant o cha Hodáyá komakka lóthit.

<sup>6</sup> Bale hamá janózám ke pa wati jenday lezzatán zendag ent, bezán zendagá mortag.

<sup>7</sup> Báwarmandán hamé sar o sóján bekan ke kass áyáni námá pa badi magipt.

<sup>8</sup> Agan kasé wati syád o wáresáni, hás wati jenday lógay mardománi hayáldáriá makant, bezán ke áiá cha wati imáná enkár kortag o cha nábáwaréa ganter ent.

<sup>9</sup> Wahdé shomá hamá janózámáni námán nebeshtaha kanét ke cha kelisáyá komakka gerant, tahná hamáiá hawár kanét ke omri shast sálá borz ent o gón wati mardá wapádár butag.

<sup>10</sup> Á wati sharrén káráni sawabá washnámén mardomé bebit. Anchén mardomé bebit ke wati chokki sharr ródéntagant, mehmándárii kortag,

palgártagénáni\* hezmati kortag, paréshánén mardománi komakki kortag o pa har paymén sharrén kárá modám tayár butag.

11 Kasterén janózámáni námán hawár makanét, chéá ke wahdé áyáni jesmi wáhag hamá wapáay sará ke gón Masihá hastentesh, báládasta bant, á sur o sáng kanaga lóthant.

12 É paymá, gón wati awali kawl o wádahay próshagá wati sará mayárbária kárant.

13 Eshiá abéd†, tambali o jándoizzi ádata kanant o lóg pa lóga rawant. Tahná jándozza nabant, habar ham barant o kárant, harkasi kárá kára dárant o anchén habara kanant ke báyard makanant.

14 Gorhá pa kasánén janózámán mani shawr o saláh hamesh ent ke á sur o árós bekanant, chokk byárant o wati lógáni hayáldáriá bekanant ke dozhmen áyán bohtám jat makant.

15 Lahtén wa cha pésará Shaytánay némagá tarretag o áiy randgiriá kanagá ent.

16 Har báwarmandén janéné ke áiy lógá janózám hast, áyáni hayáldáriá bekant o maylit ke kelisáay sará báré bebant, tánke kelisá hamá janózámáni hayáldáriá kort bekant ke pa rásti hájatmand ant.

### *Kamáshán sharap dayag*

17 Hamá kamásh ke sharriá kelisáay rahshóniá kanant, á do sari‡ ezzat o hayáldária karzant, hás hamá ke wáz kanag o tálim dayagay kárá sakk johda kanant.

---

\* 5:10 5:10 “Palgártagén” hamá mardom ant ke gón Issá Masihay hóná cha wati gonáhán shódag o pák kanag butagant o é dhawlá pa Hodáyá dar chenag butagant. † 5:13 5:13 Abéd, bezán gayr cha. ‡ 5:17 5:17 Do sari, bezán do barábar.

18 Chéá ke Pákén Ketába gwashit: “Jóhánay moshagay wahdá káigeray dapá maband”<sup>§</sup> o “kár kanók mozzay hakdár ent.”\*

19 Tánke do yá say sháheda nabit, kamáshéay sará jatagén bohtámá mamann,

20 bale hamá ke gonáha kant, mahlukay déamá malámat kanag bebit, tánke é dega mardom ebrat begerant.

### *Pa Timutáusá hokmé*

21 Man tará Hodá o Issá Masih o gechénién préshtagáni déamá kaddhana<sup>†</sup> kanán ke hecch park o pér makan o é sar o sóján bezur o hecch paymén ru o ryá<sup>‡</sup> makan.

22 Kaséay sará dastay ér moshag o áiá kelisáay kamásh kanagá eshtáp makan ke degaráni gonáhán sharikdára bay. Watá pák o palgár bedár.

23 Taw áp waragá ay o bass. Nun pa wati láp o hamá nádráhián ke tará géshter wahdá hasant, kammé sharáb ham bwar.

24 Lahtén mardomay gonáh záher ant o cha gonahkára pésar dádrasiay jágahá sara bant. Á degaráni gonáh randterá záhera bant.

25 Hamé warhá lahtén sharrén kár damáná záhera bit o hamá sharrén kár ke tán wahdéá chér o andém ant, á ham randterá záhera bant.

## 6

### *Golámáni bárawá*

§ 5:18 5:18 Mussáy Wáz 25:4. É cha dehkánkária mesálé o eshiay máná hamesh ent ke kár kanóká mozz berasit. \* 5:18 5:18 Lukáay Enjil 10:7. † 5:21 5:21 Kaddhan, bezán mohrén tákid, hokm. ‡ 5:21 5:21 Ru o ryá, bezán park o dark, némagdári, Arabi o Pársiá “tab'iz”.

<sup>1</sup> Hamá mardom ke golámiay jogay\* chérá ant, báyad ent bezánant ke áyáni wájah sarjamén shara-pay láhek ant. É paymá Hodáay nám o imánay tálim bohtám janaga nabant.

<sup>2</sup> Hamá golám ke áyáni wájah báwarmand ant, nabáyad wati wájahán é háterá kamter ezzat bedayant ke imánay bonyádá brát ant. É golám báyad ent angat géshter wati wájaháni hezmatá bekanant, chéá ke esháni hezmat dóstigén báwarmandéá páedaga dant. É chizzáni tálimá beday o gón mardomán dazbandi kan ke anchosh bekanant.

### *Drógén rahshón*

<sup>3</sup> Agan kasé radén tálim bedant o cha may Hodáwandén Issá Masihay rástén habarán o Hodátorsiy tálimá dur bebit,

<sup>4</sup> á gorunák ent o hecch sarpada nabit. Áiá nathahag o labz o mánáyáni sará arh o korh kanag wassha bit o é nádráhié. Eshiy ásar hamá mardománi nyámá hasadd, sest o séd, bohtámjani, badgománi o

<sup>5</sup> dáemi jérhah o janjál ent ke áyáni pegr o hayál sell tarretagant o á cha rástíá dur barag butagant. Esháni gomán hamesh ent ke Hodátorsi páedagmandén kár o báré.

<sup>6</sup> Bale rástén gapp esh ent ke Hodátorsi gón razámandiá mazanén páedagé.

<sup>7</sup> Chéá ke má donyáyá hecch nayáwortag o wati hamráhiá cha donyáyá hecch bort ham nakanén.

---

\* **6:1 6:1** Jog dáré ke pa zeminay nangár kanagá do gókay gardená bandanti.

<sup>8</sup> Nun, agan mára warák o póshák hast, bass ent, rázig bebén.

<sup>9</sup> Hamá ke sér bayaga lóthant, watá chakkásán<sup>†</sup> dawra dayant o anchén ahmak o táwán dayókén wáhagáni dámá kapant ke mardomá tabáhi o barbádiá dawra dayant.

<sup>10</sup> Chéá ke zardósti har warhén badén káráni risshag o wandhál<sup>‡</sup> ent. Lahtén ke pa zarrá hodónák<sup>§</sup> ent, imánay ráhesh yalah dátag o gam o ranján kaptagant.

*Pa Timutáusá Pulosay sar o sój*

<sup>11</sup> Bale taw, oo Timutáus, Hodái mardomé ay. Cha é chizzán watá dur bedár o pahrézkári, hodátorsi, imán, mehr, sabr o ópár o narmtabiay randá bekap.

<sup>12</sup> Imánay nékén johdá bekan. Abadmánén zendá dastá byár, hamá zendá ke pa áiá gwánk janag butagay o bázén sháhedeáy démá hamé nékén ekráret kortag ke taw Issá Masihay báwarmandé ay.

<sup>13</sup> Hodáay bárgáhá\*, hamá Hodá ke har chizzá zenda bakshit o Issá Masihay bárgáhá, hamá Masih ke Pontius Pilátusay démá wati sháhediay tahá nékén ekrári kort, man tará hokma dayán ke

<sup>14</sup> tán may Hodáwandén Issá Masihay áyagá, Hodáay bépóleng<sup>†</sup> o béaybén hokmán bemann.

<sup>15</sup> Hodáwandén Issá Masihay áyagay wahdá Hodá wata gisshénit, hamá yakkén mazanshánén Hákem

---

<sup>†</sup> **6:9 6:9** Chakkás, bezán ázmáesh, emtehán. <sup>‡</sup> **6:10 6:10** Wandhál, bezán hondhál, risshag o rótag. <sup>§</sup> **6:10 6:10** Hodónák, bezán

wáhagdár, armáni, lóthók, delmánag. \* **6:13 6:13** Bárgáh, bezán dém, darbár, hozur. <sup>†</sup> **6:14 6:14** Bépóleng, bezán sáp o sallah, palgár.

ke bádsháháni Bádsháh o hodáwandáni Hodáwand ent,

<sup>16</sup> hamá ke yakk o tahná namirán ent o áiy dargáh anchén rozhné ke kass ódá raseta nakant o kassá nadistag o disti ham nakant. Áiy sharap o ezzat o zór o wák tán abad barjáh bát. Anchosh bát. Ámin.

<sup>17</sup> Hamá mardom ke é donyáyá hastómand ant, áyán hokm beday ke gorunák mabét o wati ométá gón wati mál o hastiá mabandét ke mál o hastia kayt o rawt. Wati ométá Hodáay sará bebandét ke gón daspachi mára alkáp o peráwánén zendé dant.

<sup>18</sup> É mardomán sój beday ke sharrén kár bekanant, nékiá sarrech o málá daspach bebant.

<sup>19</sup> É dhawlá, á pa wat ganjé moccha kanant ke pa áyáni áyókén zendá mohkamén bonyádé bit o hamá zendá dastá kárant ke hakk o delén zendé.

<sup>20</sup> Oo Timutáus! Harché ke tai amánat kanag butag, áiy negahpániá bekan. Watá cha bé sar o pádén gappán ke gón Hodáyá hecch sar o káresh nést dur bedár o watá cha hamá drógén tálimán ham dur bedár ke pa radi zántay nám dayag butagant.

<sup>21</sup> Lahténá é tálimáni randgiri kort o imánay ráhesh yalah dát.

Hodáay rahmat shomay sajjahénáni sará sáhél† bát.

---

† **6:21 6:21** Sáhél, bezán sáheg kanag.

## **Balóchi Balochi**

**Balochi, Southern:** بلوچی **Balochi (New Testament+)**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balochi, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

[www.balochimestag.com](http://www.balochimestag.com)

[www.youtube.com/user/balochifilm](http://www.youtube.com/user/balochifilm)

All rights reserved.

2025-04-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files  
dated 26 Apr 2025

fe99fc84-11bd-5637-a7f3-a8ffa8c1dea9